

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Κρεμαστό χειριστήριο ABUS με καλώδιο ελέγχου

HT 211, 611, 1011



Με μια ματιά:

Το κρεμαστό χειριστήριο: Σελίδα 9

Τοποθέτηση και σύνδεση: Σελίδα 12

Χειρισμός γερανού με δύο βαρουλκοφορεία:
Σελίδα 17

Ένδειξη φορτίου και απόβαρο: Σελίδα 18

Χρήση εφεδρικής μονάδας ελέγχου: Σελίδα 21

AN 120028EL004
2025-01-14

Αυθεντικές οδηγίες λειτουργίας

ABUS

ΚΡΕΜΑΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ: ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΤΥΠΟΙ, ΜΕΓΕΘΗ, ΠΑΡΑΛΛΑΓΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αυτό το εγχειρίδιο ισχύει για κρεμαστά χειριστήρια ABUS σε διαφορετικούς τύπους, μεγέθη, παραλλαγές και επιλογές εξοπλισμού. Τα βήματα εργασίας και τα τεχνικά στοιχεία που περιγράφονται διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο, το μέγεθος και την παραλλαγή του κρεμαστού χειριστηρίου. Οι ενότητες αυτού του εγχειριδίου, που δεν ισχύουν για όλα τα κρεμαστά χειριστήρια ABUS, παρά μόνο υπό προϋποθέσεις, περιβάλλονται από ένα πλαίσιο. Στην αρχή του πλαισίου αναγράφεται, για ποιους τύπους, ποια μεγέθη και ποιες παραλλαγές ισχύει η εκάστοτε ενότητα.

Αν ένα βήμα εργασίας εμφανίζεται μέσα σε ένα πλαίσιο διακεκομμένων γραμμών:

- ➔ Στην αρχή αυτού του πλαισίου μπορείτε να διαβάσετε για ποιά μεγέθη ή παραλλαγές ισχύει αυτό το πλαίσιο.
- ➔ Σημειώστε τη σελίδα και ξεκινήστε από εκείνη τη σελίδα.
- ➔ Με τη βοήθεια των σχημάτων προσδιορίστε ποιο μέγεθος ή ποιά παραλλαγή ισχύει για τον συγκεκριμένο γερανό.
- ➔ Γυρίστε σελίδες πίσω και εντοπίστε το αντίστοιχο πλαίσιο διακεκομμένων γραμμών για τα επόμενα βήματα εργασίας.
- ➔ Ποιο μέγεθος ή ποιά παραλλαγή ισχύει για τον συγκεκριμένο γερανό μπορείτε να το προσδιορίσετε με τη βοήθεια του περιεχομένου παράδοσης ή με τη βοήθεια των εγγράφων σχεδιασμού.

ΚΡΕΜΑΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (ΤΥΠΟΣ)



ΚΡΕΜΑΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (ΜΕΓΕΘΟΣ)



ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ (ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ)



ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΕΡΑΝΟΥ (ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ)

Εικόνες ως παράδειγμα:



Ηλεκτρικό σύστημα ABUS 3 με μονάδα ελέγχου με ρελέ



ABUSControl

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ (ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ)



Αλυσίδα ενέργειας ABUSPowerline



Συρόμενο καλώδιο

ΣΥΝΔΕΣΗ (ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ)



Φορείο της κινητής μονάδας ελέγχου στο συρρόμενο καλώδιο



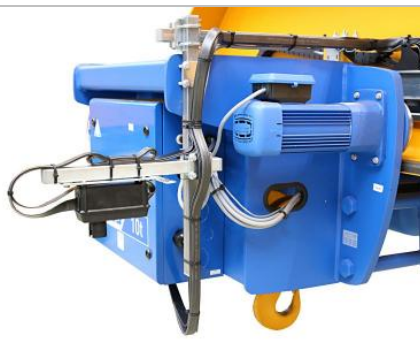
Φορείο της κινητής μονάδας ελέγχου στην αλυσίδα ενέργειας



Σταθερή μονάδα ελέγχου στον στρεφόμενο γερανό (εφεδρική μονάδα ελέγχου)



Μονάδα ελέγχου στο βαρούκλο αλυσίδας

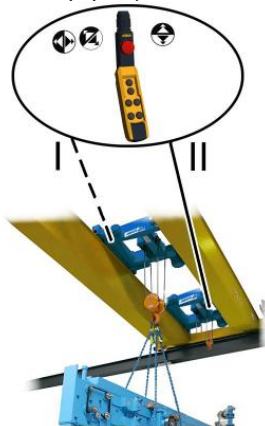


Μονάδα ελέγχου στο βαρουλκοφορείο

ΔΥΟ ΒΑΡΟΥΛΚΟΦΟΡΕΙΑ ΣΕ ΈΝΑ ΓΕΡΑΝΟ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

Επιλογή βαρουλκοφορείου I I+II II
(Εναλλαγή μεμονωμένου ή κοινού χειρισμού των δύο βαρουλκοφορείων)

Επιλογή βαρουλκοφορείου I II
(Εναλλαγή χειρισμού ανάμεσα στα δύο βαρουλκοφορεία).



Εναλλαγή χειρισμού: όπως απεικονίζεται αριστερά. Λειτουργία από κοινού: κοινή λειτουργία των δύο βαρουλκοφορείων



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΓΕΝΙΚΑ.....	7
Αρχικά	7
Υποδείξεις για την ασφάλεια	9
Το κρεμαστό χειριστήριο	9
Απόρριψη κρεμαστού χειριστηρίου... ..	11
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ.....	12
Σύνδεση καλωδίου ελέγχου και κρεμαστού χειριστηρίου.....	12
Σύνδεση εφεδρικού καλωδίου ελέγχου.....	13
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ	14
Υποδείξεις για την ασφάλεια	14
Χειρισμός του γερανού με το κρεμαστό χειριστήριο	15
Ανύψωση και χαμήλωμα, μετακίνηση γερανού και βαρουλκοφορείου	16
Χειρισμός γερανού με δύο βαρουλκοφορεία	17
Ένδειξη φορτίου και απόβαρο	18
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση πολύ αργής ανύψωσης	18
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	19
Οδηγίες ασφαλείας κατά τη συντήρηση.....	19
Κλείσιμο & άνοιγμα περιβλήματος ...	20
Χρήση εφεδρικής μονάδας ελέγχου ..	21
Παρεχόμενος προαιρετικός εξοπλισμός	22
Ροπές σύσφιγξης.....	23
Σχέδια συνδεσμολογίας	25
Κέντρο εξυπηρέτησης της ABUS.....	35
Δήλωση ενσωμάτωσης	36

ΓΕΝΙΚΑ

ΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΥΣ ΠΟΥ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΓΕΡΑΝΟ, ΣΤΟΝ ΓΕΡΑΝΟ Ή ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΝ ΓΕΡΑΝΟ

ΑΡΧΙΚΑ

ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Σε αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΆΤΟΜΑ!

Αυτή η προειδοποίηση δείχνει τους κινδύνους για άτομα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

Αυτή η προειδοποίηση δείχνει κινδύνους εξαιτίας εσφαλμένης χρήσης των ηλεκτρικών συστημάτων και του ρεύματος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΠΤΩΣΗ ΦΟΡΤΙΟΥ!

Αυτή η προειδοποίηση δείχνει καταστάσεις που εγκυμονούν κινδύνους από ενδεχόμενη πτώση του φορτίου.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΑ!

Αυτή η προειδοποίηση περιγράφει καταστάσεις, στις οποίες ένα εξάρτημα μπορεί να υποστεί ζημιά.



Αυτή είναι μια οδηγία χειρισμού που ζητάει να γίνει μια ενέργεια.

- Αυτό είναι το αποτέλεσμα μιας πράξης και περιγράφει, τι συμβαίνει στη συσκευή.
- Αυτό είναι μια απαρίθμηση.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ...

Μία παράγραφος μέσα σε διακεκομμένες γραμμές ισχύει μόνο για συγκεκριμένους τύπους, συγκεκριμένες παραλλαγές ή συγκεκριμένο προαιρετικό εξοπλισμό. Η προϋπόθεση υπό την οποία ισχύει αυτή η παράγραφος, αναγράφεται στην αρχή, στην επικεφαλίδα "Μόνο για...".

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Πριν από την εργασία διαβάστε καλά το εγχειρίδιο προϊόντος. Λάβετε υπόψη σας σε κάθε περίπτωση και τα υπόλοιπα εγχειρίδια για τα προαιρετικά εξαρτήματα.

Έπειτα φυλάξτε το εγχειρίδιο προϊόντος κοντά στον γερανό. Πρέπει να είναι προσβάσιμο για όλους όσους εργάζονται με ή στον γερανό.

Το εγχειρίδιο προϊόντος πρέπει να παραδίδεται μαζί με τον γερανό με κάθε πώληση, ενοικίαση ή παρόμοιο.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το κρεμαστό χειριστήριο ABUS χρησιμεύει στον χειρισμό των γερανών ABUS και των μεμονωμένων παλάγκων αλυσίδας μέσω καλωδίου.

- Μην χρησιμοποιείτε το κρεμαστό χειριστήριο ABUS σε γερανούς άλλων κατασκευαστών.
- Μην χρησιμοποιείτε το κρεμαστό χειριστήριο ABUS για τον χειρισμό άλλων μηχανημάτων ή μηχανών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Η εγκατάσταση κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα, τους κανονισμούς και τις προδιαγραφές που ίσχυαν τη χρονική στιγμή της κατασκευής της. Οι βασικές αρχές δόμησης και κατασκευής έχουν καταχωριστεί στη δήλωση συμμόρφωσης και στη δήλωση ενσωμάτωσης. Αυτές οι αρχές, παράλληλα με τις ισχύουσες διατάξεις ασφάλειας της εργασίας, πρέπει να τηρούνται και κατά τη συναρμολόγηση, τη λειτουργία, τον έλεγχο και τη συντήρηση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΑΤΟΜΑ!

Η μη τήρηση των κανονισμών ίσως οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Για την ασφαλή εργασία απαιτείται η σωστή επιμόρφωση σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο και σχετικά με τους κανονισμούς.

Οι κανονισμοί που ισχύουν σε κάθε μεμονωμένη περίπτωση εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τη χρήση του γερανού και από τους κανονισμούς κάθε χώρας. Ελέγχετε και τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς, καθώς και τους κανόνες ασφάλειας της εργασίας! Δείτε και τη δήλωση συμμόρφωσης ή τη δήλωση ενσωμάτωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

- Η εταιρεία ABUS δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη χρήση, από μη επαρκώς καταρτισμένο προσωπικό, από εργασίες που δεν εκτελέστηκαν σωστά, καθώς και από τροποποιήσεις, μετατροπές ή λοιπές αλλαγές στον γερανό ή σε εξαρτήματα του γερανού, που δεν έχουν εγκριθεί από την ABUS.
- Η απαίτηση εγγύησης εκπίπτει, αν εξαρτήματα τροποποιηθούν με ευθύνη του πελάτη, αν ο γερανός ή εξαρτήματα του γερανού συναρμολογηθούν, χρησιμοποιηθούν ή συντηρηθούν με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο, ή αν δεν χρησιμοποιηθούν αυθεντικά ανταλλακτικά ABUS.
- Η ασφαλής λειτουργία του γερανού ή εξαρτημάτων του γερανού διασφαλίζεται μόνο, όταν χρησιμοποιούνται τα αυθεντικά ανταλλακτικά της ABUS.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Τηρείτε τις υποδείξεις για την ασφαλή χρήση του γερανού. Οι ειδικές υποδείξεις κινδύνων υπάρχουν στην αντίστοιχη παράγραφο, όπου αναγράφεται ο κίνδυνος.

- Αν το κρεμαστό χειριστήριο είναι χαλασμένο μπορεί να στέλνει λανθασμένες εντολές στον γερανό. Και ο γερανός μπορεί να κινηθεί ή να ανυψωθεί ανεξέλεγκτα. Από αυτό μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή και θάνατος. Χρησιμοποιείτε το κρεμαστό χειριστήριο μόνο, όταν δεν διακρίνονται καθόλου ζημιές πάνω του. Μην πετάτε, μην αφήνετε να πέσει κάτω και μην εκθέτετε το κρεμαστό χειριστήριο σε χτυπήματα..
- Ο εύκαμπτος σωλήνας του καλωδίου ελέγχου χρησιμεύει ως προστασία του καλωδίου και συγχρόνως ως διάταξη εκτόνωσης έλξης. Γι' αυτό το λόγο για να κοντύνετε το καλώδιο μην το τυλίγετε και μην το κολλάτε. Διότι δεν θα έχει πλέον αποτέλεσμα η αποφόρτιση έλξης.
- Αν ο χειριστής του γερανού παραπατήσει ή πέσει, μπορεί να ενεργοποιήσει το κρεμαστό χειριστήριο χωρίς πρόθεση. Από αυτήν την χωρίς πρόθεση κίνηση του γερανού μπορεί να προκληθεί θάνατος ή τραυματισμός. Γι' αυτό να χειρίζεστε τον γερανό μόνο από μία ασφαλή θέση.
- Αν ο χειριστής του γερανού δεν έχει πλήρη οπτική επαφή με το φορτίο, μπορεί το φορτίο να κτυπήσει και να σκοτώσει ή να τραυματίσει ανθρώπους. Να χειρίζεστε τον γερανό μόνο όταν έχετε πλήρη οπτικό έλεγχο του φορτίου, του γερανού και της περιοχής εργασίας. Διαφορετικά να εργάζεστε μαζί με ελεγκτή κινήσεων.
- Αν αλλάζετε το σημείο που στέκεστε έχοντας το κρεμαστό χειριστήριο (κυρίως όταν στρίβετε) αλλάζει η αίσθηση της κατεύθυνσης πορείας του γερανού και του βαρουλκοφορείου. Και έτσι μπορούν να δοθούν εντολές κίνησης προς τη λάθος κατεύθυνση. Από αυτήν την χωρίς πρόθεση κίνηση του γερανού μπορεί να προκληθεί θάνατος ή τραυματισμός. Όταν αλλάζετε το σημείο που στέκεστε να ενεργείτε ιδιαίτερα προσεκτικά. Να προσέχετε τα σύμβολα κατεύθυνσης στον γερανό και το κρεμαστό χειριστήριο!
- Αν το κρεμαστό χειριστήριο δεν απενεργοποιηθεί από το πλήκτρο διακοπής κινδύνου, μπορεί από ανεξέλεγκτες κινήσεις του γερανού να προκληθεί τραυματισμός ή και θάνατος. Ποτέ μην αφήσετε το κρεμαστό χειριστήριο χωρίς επιτήρηση αν δεν πατήσετε προηγούμενα το πλήκτρο διακοπής κινδύνου.

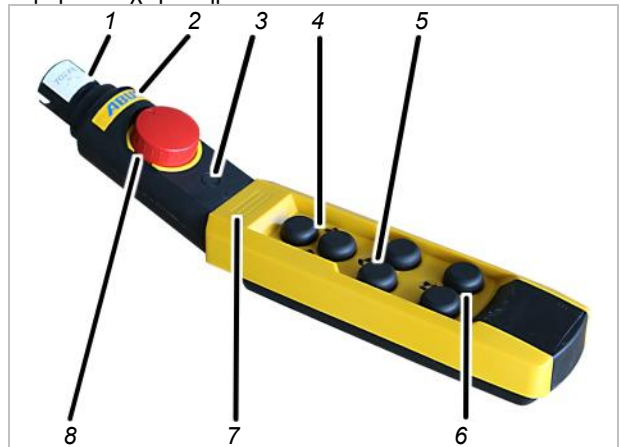
ΤΟ ΚΡΕΜΑΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το κρεμαστό χειριστήριο αποτελείται από:

- Κρεμαστό χειριστήριο
- Καλώδιο ελέγχου

Κρεμαστό χειριστήριο:



- 1: Υποδοχή για το καλώδιο ελέγχου
- 2: Πινακίδα ABUS
- 3: Θέση για πρόσθετη λειτουργία, π.χ.: κλειδοδιακόπτης
- 4: Πλήκτρο για ανύψωση και χαμήλωμα
- 5: Πλήκτρο για μετακίνηση βαρουλκοφορείου
- 6: Πλήκτρο για μετακίνηση γερανού
- 7: Θέση για ένδειξη φορτίου
- 8: Πλήκτρο διακοπής κινδύνου

Μόνο για στρεφόμενο γερανό: Αντί των πλήκτρων με επιγραφές για μετακίνηση γερανού υπάρχει τα πλήκτρα για στρέψη.

Καλώδιο ελέγχου:



- 1: Αρσενικό μπαγιονέ φις
- 2: Καλώδιο ελέγχου
- 3: Ακίδα κωδικοποίησης
- 4: Παξιμάδι μπαγιονέ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Το κρεμαστό χειριστήριο:

- Με το κρεμαστό χειριστήριο ABUCommander μπορείτε να χειρίζεστε γερανούς ABUS με σύνδεση καλωδίου.
- Για τον σκοπό αυτό το κρεμαστό χειριστήριο συνδέεται με ένα καλώδιο ελέγχου κατευθείαν στο βαρουλκοφορείο ή σε μια κινητή μονάδα ελέγχου και κρέμεται από τον γερανό μέχρι το ύψος χειρισμού του χειριστή του γερανού.
- Με το κρεμαστό χειριστήριο μπορείτε να χειρίζεστε τις βασικές λειτουργίες του γερανού (μετακίνηση γερανού/στρέψη, μετακίνηση βαρουλκοφορείου, ανύψωση/κάθοδος) και ανάλογα με τον εξοπλισμό του γερανού και πολλές πρόσθετες λειτουργίες.
- Το κρεμαστό χειριστήριο μπορεί προαιρετικά να εξοπλιστεί με πρόσθετα πλήκτρα, με έναν περιστροφικό διακόπτη ή με έναν διακόπτη κλειδιού, με ένα ειδοποίησης καθώς και με ένδειξη φορτίου.
- Το κρεμαστό χειριστήριο έχει εργονομικό σχήμα και καλό κράτημα. Μπορείτε να χειριστείτε όλες τις λειτουργίες του γερανού με το ένα χέρι. Τα πλήκτρα είναι μεγάλα και με μεγάλη διαδρομή για ασφαλή χειρισμό.
- Το κρεμαστό χειριστήριο περιέχει στοιχεία για ενεργοποίηση των αγωγών επαφών στη μονάδα ελέγχου του γερανού (παραλλαγή S) ή στοιχεία που ενεργοποιούν κατευθείαν το ρεύμα προς τους κινητήρες ανύψωσης και μετακίνησης (απευθείας σύστημα ελέγχου). Το περίβλημα του κρεμαστού χειριστηρίου προς το σύστημα ελέγχου με ρελέ είναι έτσι ιδιαίτερα λεπτό.
- Το κρεμαστό χειριστήριο έχει περίβλημα από πλαστικό που είναι σταθερό και ανθεκτικό σε χτυπήματα και γρατσουνιές.
- Το κρεμαστό χειριστήριο είναι έτσι διαμορφωμένο ώστε να μπορεί άψογα να κρατιέται, να τραβιέται και να εκτελεί χειρισμούς.
- Ακόμη το κρεμαστό χειριστήριο σε γερανό με ασύρματο σύστημα ελέγχου μπορεί να λειτουργεί σε περίπτωση βλάβης ως εφεδρική μονάδα ελέγχου.

Το καλώδιο ελέγχου:

- Το καλώδιο ελέγχου χρησιμεύει για τη σύνδεση της κινητής μονάδας ελέγχου ή του βαρουλκοφορείου με το κρεμαστό χειριστήριο.
- Η εκτόνωση έλξης διασφαλίζεται άμεσα μέσω του ελαστικού σωλήνα του καλωδίου ελέγχου. Συνεπώς δεν χρειάζεται ξεχωριστή διάταξη εκτόνωσης έλξης.
- Για λόγους σέρβις και σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης το κρεμαστό χειριστήριο μπορεί γρήγορα να αποσυνδεθεί από το καλώδιο ελέγχου. Γι' αυτό η βυσματική σύνδεση είναι εξοπλισμένη με θηλυκό ή αντίστοιχα με αρσενικό βύσμα μπαγιονέ.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κρεμαστό χειριστήριο HT 211 D, HT 611 D:

Ηλεκτρική σύνδεση		
Ονομαστική τάση μόνωσης U_i (ομάδα C)	500 V	
Ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας I_e (στα 400 V/50 Hz)	5 A	
Διάρκεια ζωής με μεικτή λειτουργία (75 % κατηγορία χρήσης AC3 και 25 % κατηγορία χρήσης AC4, συχνότητα ενεργοποίησης 600 ενεργοποιήσεις/ώρα, 40 % διάρκεια ενεργοποίησης)	με ονομαστική ισχύ 1,5 kW	1,5x10 ⁶ ενεργοποιήσεις (αριθμός των διαδικασιών)
	με ονομαστική ισχύ 2,2 kW	0,6x10 ⁶ ενεργοποιήσεις (αριθμός των διαδικασιών)
Μηχανική διάρκεια ζωής	2,0x10 ⁶ ενεργοποιήσεις	

Περιβαλλοντικές συνθήκες κατά τη λειτουργία

Βαθμός προστασίας	IP 65
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-20 C έως +70 C

Κρεμαστό χειριστήριο HT 211 S, HT 611 S, HT 1011 S:

Ηλεκτρική σύνδεση	
Ονομαστική τάση λειτουργίας	250 V
Ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας I_e (στα 250 V/50 Hz)	1 A
Διάρκεια ζωής: (κατηγορία χρήσης AC11 230 V)	2,0x10 ⁶ S (αριθμός των διαδικασιών)

Περιβαλλοντικές συνθήκες κατά τη λειτουργία

Βαθμός προστασίας	IP 65
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	-20 C έως +70 C

Καλώδιο ελέγχου:

Ηλεκτρική σύνδεση	
Τάση λειτουργίας	500 V
Συχνότητα ηλ. δικτύου	50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	5 A

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΡΕΜΑΣΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Όταν το κρεμαστό χειριστήριο θα πρέπει να παροπλιστεί:

- ➔ Λάβετε υπόψη σας τις τοπικές προδιαγραφές απόρριψης και ανακύκλωσης.
- ➔ Αφού διαχωρίσετε τα μεμονωμένα τμήματα ανάλογα με τα υλικά ανακυκλώστε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
 - Αποσυναρμολογήστε τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα και ανακυκλώστε τα ως ηλεκτρονικά απορρίμματα.
 - Ανακυκλώστε καλώδια και φίς σύνδεσης ως ηλεκτρονικά απορρίμματα.
 - Δώστε τα περιβλήματα και τα πλαστικά κομμάτια για ανακύκλωση ως πλαστικά απορρίμματα.
 - Απορρίψτε τα μεταλλικά μέρη στην ανακύκλωση μετάλλων.



Αυτό το προϊόν ή η ηλεκτρική συσκευή στο τέλος της ζωής δεν επιτρέπεται να καταλήξει στα κοινά οικιακά απορρίμματα.

ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΚΑΙ ΣΎΝΔΕΣΗ

ΑΦΟΡΑ ΌΛΟΥΣ ΌΣΟΥΣ ΕΡΓΆΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΓΕΡΑΝΌ, ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ.

Ο χρήστης του γερανού είναι υπεύθυνος για την επιλογή και τη σωστή κατάρτιση του προσωπικού που θα θέσει σε λειτουργία το μηχάνημα.



ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΆΤΟΜΑ!

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, αν ο γερανός τεθεί λανθασμένα σε λειτουργία.

Αν η έναρξη χρήσης ανατεθεί σε άλλο προσωπικό που δεν ανήκει στην ABUS, τότε υπεύθυνος για την έναρξη χρήσης του γερανού από επαρκώς εκπαιδευμένο προσωπικό είναι ο χρήστης. Τηρείτε επακριβώς τις διαδικασίες που περιγράφονται εδώ.

Παραδείγματα για εξουσιοδοτημένα άτομα:

- Άτομα με ολοκληρωμένες γνώσεις στη μηχανολογία και στην ηλεκτρολογία των γερανών μετά από τεχνική εκπαίδευση.
- Άτομα με επαρκή εμπειρία στη λειτουργία, τοποθέτηση και συντήρηση γερανών.
- Άτομα με ολοκληρωμένες γνώσεις των σχετικών τεχνικών κανονισμών, των οδηγιών και των κανονισμών ασφαλείας, που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα.
- Άτομα με τακτική επιμόρφωση από την ABUS.

Η ABUS δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες που είναι συνέπεια της εσφαλμένης έναρξης χρήσης που έγινε από μη εξειδικευμένο προσωπικό.

Η ABUS συνιστά να γίνεται η έναρξη χρήσης από τους δικούς της τεχνικούς.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΊΟΥ ΕΛΈΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑΣΤΌΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΌΥ

Το κρεμαστό χειριστήριο με το καλώδιο ελέγχου μπορεί να συνδεθεί ανάλογα τις συνθήκες στην κινητή μονάδα ελέγχου, ή στο βαρουλκοφορείο (βαρούλκο αλυσίδας ή συρματοσχοινού). Η παρακάτω ενότητα δείχνει τη σύνδεση στην κινητή μονάδα ελέγχου. Η σύνδεση στο βαρουλκοφορείο δεν διαφέρει ιδιαίτερα.

ΣΎΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΊΟΥ ΕΛΈΓΧΟΥ ΣΤΗΝ ΚΙΝΗΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΈΓΧΟΥ



- ➔ Συνδέστε το αρσενικό βύσμα μπαγιονέ του καλωδίου ελέγχου στην πρίζα στο βαγονέτο μονάδας ελέγχου. Μέσω μίας εγκοπής, το βύσμα μπαγιονέ ταιριάζει σε μία μόνο θέση.
- ➔ Σπρώξτε πάνω και βιδώστε τα παξιμάδια μπαγιονέ.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΡΕΜΑΣΤΟΎ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΣΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ



➔ Τραβήξτε πίσω το παξιμάδι μπαγιονέ στο καλώδιο ελέγχου.



➔ Συνδέστε το αρσενικό στο θηλυκό βύσμα μπαγιονέ.

➔ Σπρώξτε πάνω και βιδώστε τα παξιμάδια μπαγιονέ.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΦΕΔΡΙΚΟΎ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Αν η επαφή 24 στο τμήμα θηλυκού βύσματος δεν έχει συνδεθεί, αυτή η θέση εξοπλίζεται με μια ακίδα κωδικοποίησης. Η ακίδα κωδικοποίησης, εμποδίζει την κατά λάθος σύνδεση στο καλώδιο ελέγχου με σύστημα ελέγχου με ρελέ ενός καλωδίου με κρεμαστό χειριστήριο με απευθείας σύστημα ελέγχου (HT-D).

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΜΕ ΡΕΛΕ



➔ Με μια πένσα αφαιρέστε την ακίδα κωδικοποίησης.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΠΕΥΘΕΪΑΣ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

- ➔ Με μια πένσα σπάστε την ακίδα κωδικοποίησης στη σημειωμένη θέση θραύσης.
- Η ακίδα κωδικοποίησης δεν μπορεί πλέον να αφαιρεθεί. Εμποδίζει τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου σε γερανό με σύστημα ελέγχου ηλεκτρονόμων.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΥΣ ΠΟΥ ΑΝΥΨΩΝΟΥΝ ΦΟΡΤΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΓΕΡΑΝΟ Ή ΠΟΥ ΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ ΕΚΕΙ ΚΟΝΤΑ.

Διαβάστε και τηρείτε οπωσδήποτε και το εγχειρίδιο οδηγιών ολόκληρου του γερανού! Οι υποδείξεις που αναγράφονται εδώ ισχύουν συμπληρωματικά μαζί με τα άλλα εγχειρίδια οδηγιών.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Τηρείτε τις υποδείξεις για την ασφαλή χρήση του γερανού. Οι ειδικές υποδείξεις κινδύνων υπάρχουν στην αντίστοιχη παράγραφο, όπου αναγράφεται ο κίνδυνος.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΛΟΓΩ ΧΑΛΑΣΜΕΝΟΥ ΚΡΕΜΑΣΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ!



Από μη ελεγχόμενη ταλάντωση μπορεί να γίνει ζημιά στο χειριστήριο λόγω πρόσκρουσης. Και έτσι να αποκαλυφτούν ρευματοφόρα μέρη.

Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία με αποτέλεσμα τον θάνατο.

Μην αφήνετε το κρεμαστό χειριστήριο να ταλαντώνεται!

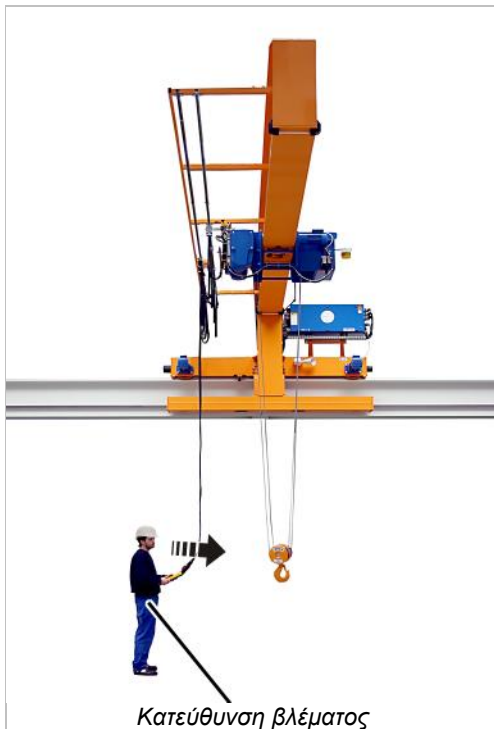
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΑΤΟΜΑ ΑΠΟ ΑΙΩΡΟΥΜΕΝΟ ΦΟΡΤΙΟ!



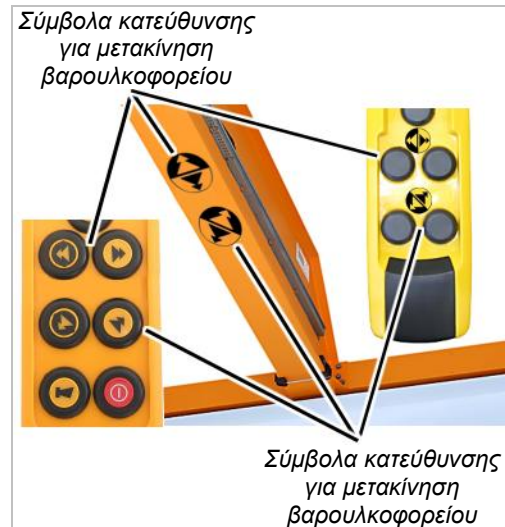
Το αιωρούμενο φορτίο μπορεί να ταλαντώνεται ή να πέσει. Έτσι μπορεί από το φορτίο να προκληθεί θάνατος ή τραυματισμός σε άτομα που στέκονται πολύ κοντά σε αυτό.

Να χειρίζεστε τον γερανό μόνο με αρκετή απόσταση ασφαλείας από το φορτίο.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΓΕΡΑΝΟΥ ΜΕ ΤΟ ΚΡΕΜΑΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



- ➔ Πάρτε το κρεμαστό χειριστήριο στο χέρι.
 - ➔ Με το χειριστήριο στο χέρι σταθείτε έτσι ώστε να κοιτάζετε στην κατεύθυνση του γερανού.
 - Αυτή είναι η ιδανική θέση, για να χειρίζεστε τον γερανό.
- Στη θέση αυτή οι ενδείξεις των συμβόλων κατεύθυνσης (βέλη) στο χειριστήριο συμφωνούν με την πραγματική κατεύθυνση κίνησης του γερανού και του βαρουλκοφορείου.

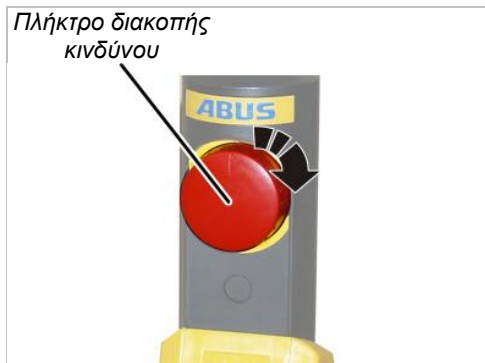


- ➔ Επιλέξτε τη θέση σας έτσι ώστε τα σήματα κατεύθυνσης κίνησης από το κρεμαστό χειριστήριο να συμφωνούν με τα αντίστοιχα σήματα στον γερανό.
- Ανεξάρτητα από τη δική σας θέση, τα χρώματα των συμβόλων κατεύθυνσης (κίτρινα και μαύρα βέλη) δείχνουν πάντα τη σωστή κατεύθυνση κίνησης του γερανού και του βαρουλκοφορείου.
- ➔ Προσέξτε τα σύμβολα κατεύθυνσης.

ΈΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την εργασία με τον γερανό ελεγξτε τα παρακάτω σημεία. Αν υπάρχουν ζημιές ή προβλήματα μην εργάζεστε με τον γερανό αλλά ειδοποιήστε τους συναδέλφους και τους προϊσταμένους σας.

ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΥ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥ



- ➔ Στρέψτε το πλήκτρο στοπ κινδύνου δεξιόστροφα κατά ένα τέταρτο περιστροφής.
- ➔ Ο γερανός είναι έτοιμος προς λειτουργία.

ΑΝΎΨΩΣΗ ΚΑΙ ΧΑΜΉΛΩΜΑ, ΜΕΤΑΚΊΝΗΣΗ ΓΕΡΑΝΟΎ ΚΑΙ ΒΑΡΟΥΛΚΟΦΟΡΕΪΟΥ

Για επιτάχυνση και φρενάρισμα του γερανού χρησιμοποιούνται πλήκτρα δύο βαθμίδων στο κρεμαστό χειριστήριο για όλους τους άξονες γερανού.

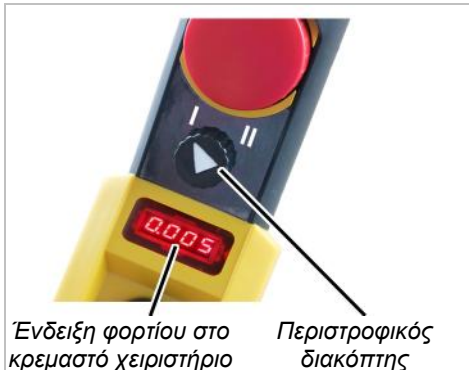


- ➔ Βλέπετε εγχειρίδιο Χειρισμός.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΓΕΡΑΝΟΥ ΜΕ ΔΥΟ ΒΑΡΟΥΛΚΟΦΟΡΕΙΑ

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΓΕΡΑΝΟ ΜΕ ΕΠΙΛΟΓΗ ΒΑΡΟΥΛΚΟΦΟΡΕΙΟΥ

Σε έναν γερανό με επιλογή βαρουλκοφορείου μπορείτε να αλλάζετε ανάμεσα σε βαρουλκοφορείο I και II.



- ➔ Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί ο γερανός.
- ➔ Για να επιλέξετε το βαρουλκοφορείο I ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στο βαρουλκοφορείο I ή στο βαρουλκοφορείο II για να επιλέξετε το βαρουλκοφορείο II.
 - Για ένδειξη φορτίου στο κρεμαστό χειριστήριο: Στην οθόνη εμφανίζεται το φορτίο του επιλεγμένου βαρουλκοφορείου.
 - Για να χειριστείτε το επιλεγμένο βαρουλκοφορείο πιάστε τα πλήκτρα για ανύψωση, χαμήλωμα και μετακίνηση βαρουλκοφορείου.

ΑΛΛΑΓΗ ΣΕ ΚΟΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Στην περίπτωση ενός γερανού με επιλογή βαρουλκοφορείου και κοινή λειτουργία μπορεί επίσης εκτός από την εναλλαγή ανάμεσα σε βαρουλκοφορείο I και βαρουλκοφορείο II να γίνεται και αλλαγή σε κοινή λειτουργία και των δύο βαρουλκοφορέων.



- ➔ Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί ο γερανός.
- ➔ Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη σε βαρουλκοφορείο I+II.
 - Για ενδείξεις φορτίου στα βαρουλκοφορεία: Στις οθόνες των βαρουλκοφορέων προβάλλεται το μεμονωμένο φορτίο των βαρουλκοφορέων.
 - Για ένδειξη φορτίου στον γερανό: Στην οθόνη εμφανίζεται το αθροιστικό φορτίο.
- ➔ Για να χειριστείτε ταυτόχρονα τα βαρουλκοφορεία I και II πιάστε τα πλήκτρα για ανύψωση, χαμήλωμα και μετακίνηση βαρουλκοφορείου.

ΈΝΔΕΙΞΗ ΦΟΡΤΙΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΒΑΡΟ

ΜΟΝΟ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΈΝΔΕΙΞΗΣ ΦΟΡΤΙΟΥ ΜΙΤ ΑΠΟΒΑΡΟΥ

Αυτή η ενότητα ισχύει μόνο για κρεμαστό χειριστήριο με ένδειξη φορτίου και λειτουργία απόβαρου.

ΑΠΟΒΑΡΟ

Με την εντολή "Tare" (Απόβαρο) μπορείτε να μηδενίζετε την ένδειξη φορτίου του γερανού. Έτσι υπάρχει δυνατότητα μέτρησης της διαφοράς, π.χ. ώστε να μην ζυγιστεί μαζί κάποιο μέσο ανάρτησης (π.χ. τραβέρσα).



- ➔ Κρατήστε πατημένο για ένα δευτερόλεπτο το πλήκρο απόβαρου "Tare".
- ➔ Η ένδειξη του προσδεμένου φορτίου μηδενίζεται.

Μηδενισμός απόβαρου:

- ➔ Πατήστε πάλι το πλήκτρο "Tara" (απόβαρο).
 - Στον φωτεινό πίνακα ένδειξης φορτίου προβάλλεται πάλι η αρχική τιμή.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΠΟΛΥ ΑΡΓΗΣ ΑΝΎΨΩΣΗΣ

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΟΛΥ ΑΡΓΗΣ ΑΝΎΨΩΣΗΣ

Η παράγραφος αυτή ισχύει μόνο, όταν το βαρούλκο συρματοσχοινού μπορεί να ανυψώνει ή να χαμηλώνει με πολύ αργή ταχύτητα "Super-precision lifting".

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΠΟΛΥ ΑΡΓΗΣ ΑΝΎΨΩΣΗΣ

- ➔ Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί ο γερανός.
- ➔ Από τον περιστροφικό διακόπτη ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την πολύ αργή ανύψωση "Super-precision lifting".
 - Περιμένετε 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί η πολύ αργή ανύψωση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΑΦΟΡΑ ΌΛΟΥΣ ΌΣΟΥΣ ΣΥΝΤΗΡΟΥΝ, ΕΠΙΣΚΕΥΑΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟΝ ΓΕΡΑΝΟ.

Ο χρήστης του γερανού είναι υπεύθυνος για την επιλογή και τη σωστή κατάρτιση του προσωπικού συντήρησης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΆΤΟΜΑ!

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, αν ο γερανός συντηρείται λανθασμένα.

Αν η συντήρηση ανατεθεί σε άλλο προσωπικό που δεν ανήκει στην ABUS, τότε υπεύθυνος για τη συντήρηση του γερανού από επαρκώς εκπαιδευμένο προσωπικό είναι ο χρήστης. Τηρείτε επακριβώς τις διαδικασίες που περιγράφονται εδώ.

Παραδείγματα για εξουσιοδοτημένα άτομα:

- Άτομα με ολοκληρωμένες γνώσεις στη μηχανολογία και στην ηλεκτρολογία των γερανών μετά από τεχνική εκπαίδευση.
- Άτομα με επαρκή εμπειρία στη λειτουργία, τοποθέτηση και συντήρηση γερανών.
- Άτομα με ολοκληρωμένες γνώσεις των σχετικών τεχνικών κανονισμών, των οδηγιών και των κανονισμών ασφαλείας, που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα.
- Άτομα με τακτική επιμόρφωση από την ABUS.

Η ABUS δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες που είναι συνέπεια της συντήρησης που έγινε εσφαλμένα ή από μη εξειδικευμένο προσωπικό.

Η ABUS συνιστά να γίνεται η συντήρηση από το δικό της τμήμα σέρβις.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά ανταλλακτικά της ABUS. Ειδάλλως το δικαίωμα εγγύησης παύει να ισχύει.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λάβετε υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας σε όλες τις εργασίες συντήρησης σε γερανό με ABURemote:

- Απενεργοποιήστε τον διακόπτη ηλεκτρικής σύνδεσης. Κλειδώστε τον διακόπτη, ώστε να μην ενεργοποιηθεί ξανά κατά λάθος.
- Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό φως από την πρίζα στο κουτί των ρελέ γερανού. Κλειδώστε την πρίζα με λουκέτο, ώστε το ηλεκτρικό φως να μην συνδεθεί ξανά κατά λάθος.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλη εξέδρα ανύψωσης και προστατευτικό εξοπλισμό.
- Αποκλείστε επαρκώς την περιοχή εργασιών γύρω από την εξέδρα ανύψωσης.
- Απενεργοποιήστε τους υπόλοιπους γερανούς στην ίδια τροχιά ή τους γερανούς πάνω και κάτω από αυτόν που πρόκειται να συντηρηθεί. Κλειδώστε τους διακόπτες, ώστε να μην ενεργοποιηθούν ξανά κατά λάθος. Οι άλλοι γερανοί μπορεί να ρίξουν την εξέδρα ανύψωσης κάτω ή και πάνω στον γερανό που πρόκειται να συντηρηθεί.
- Ενημερώστε τα άτομα τριγύρω σχετικά με τη συντήρηση.
- Οι εργασίες στο ηλεκτρικό σύστημα γερανού να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους!
- Ακόμα και μετά το πάτημα του πλήκτρου διακοπής κινδύνου συνεχίζουν να υπάρχουν υψηλές τάσεις στα κουτιά επαφών οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε θάνατο.

ΚΛΕΪΣΙΜΟ & ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ



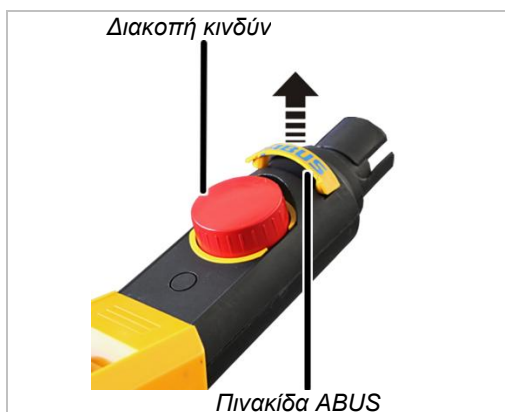
Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

Στο περίβλημα υπάρχει ηλεκτρική τάση σε μερικά τμήματα που μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Από αυτό μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή και θάνατος.

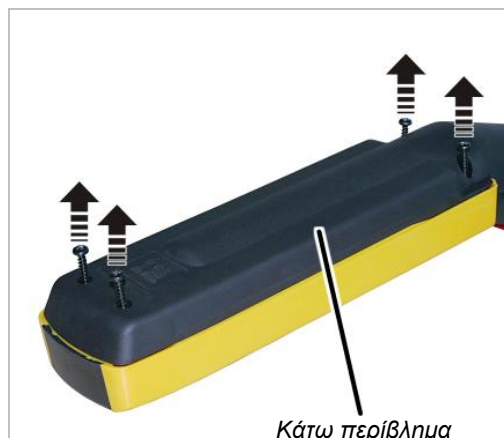
Πριν από το άνοιγμα του κρεμαστού χειριστηρίου απενεργοποιήστε τελείως το χειριστήριο ή ολόκληρο τον γερανό.

- ➔ Σπρώξτε πάνω και βιδώστε τα παξιμάδια μπαγιονέ.
- ➔ Αποσυνδέστε το κρεμαστό χειριστήριο από το καλώδιο ελέγχου.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ

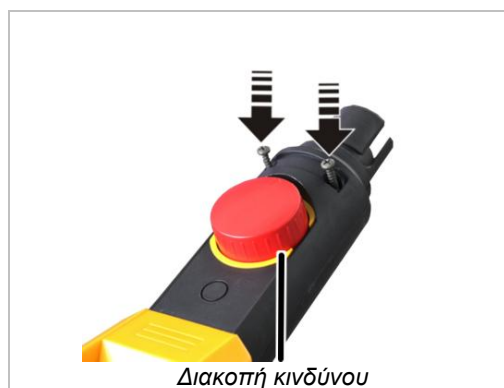


- ➔ Βγάλτε την πινακίδα ABUS από το κέλυφος έκτακτης ανάγκης.
- ➔ Λύστε τις εμφανιζόμενες αυτοδιατρητικές βίδες (2x) κάτω από την πινακίδα ABUS.

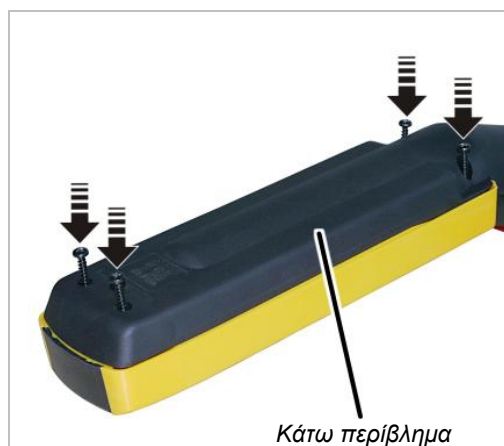


- ➔ Λύστε τις αυτοδιατρητικές βίδες (4x) του κάτω κελύφους.
- ➔ Αποσυνδέστε μεταξύ τους το πάνω από το κάτω κέλυφος.

ΚΛΕΪΣΙΜΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ



- ➔ Βιδώστε το κέλυφος έκτακτης ανάγκης με αυτοδιατρητικές βίδες 3x25mm (2x). 0,8 Nm.



- ➔ Βιδώστε το κάτω κέλυφος με αυτοδιατρητικές βίδες 3,5x25mm (4x). 0,8 Nm.
- ➔ Τοποθετήστε την πινακίδα ABUS πάνω από το κέλυφος έκτακτης ανάγκης.

ΧΡΗΣΗ ΕΦΕΔΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΚΡΕΜΑΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΩΣ ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Αν ο γερανός είναι εξοπλισμένος με κρεμαστό χειριστήριο ως εφεδρική μονάδα ελέγχου, το κρεμαστό χειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιείται όταν ο ασύρματος πομπός δεν είναι διαθέσιμος.



- ➔ Αποσυνδέστε το καλώδιο σύνδεσης του δέκτη από τη μονάδα ελέγχου γερανού.
- ➔ Αποσυνδέστε το καλώδιο σύνδεσης της κινητής μονάδας ελέγχου από την ψεύτικη πρίζα και συνδέστε το στη μονάδα ελέγχου του γερανού.
- ➔ Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης του δέκτη στην ψεύτικη πρίζα.
- ➔ Τοποθετήστε το κρεμαστό χειριστήριο με το καλώδιο ελέγχου στη περιοχή εργασίας.
- ➔ Συνδέστε το καλώδιο της μονάδας ελέγχου του κρεμαστού χειριστηρίου στην κινητή μονάδα ελέγχου.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ABUCONTROL

Κατά τη λειτουργία του γερανού με το κρεμαστό χειριστήριο ως εφεδρική μονάδα ελέγχου γίνεται ενεργός ο αδιαβάθμητος χειρισμός κινήσεων ανεξάρτητα από τη ρύθμιση του λειτουργικού συστήματος του γερανού.

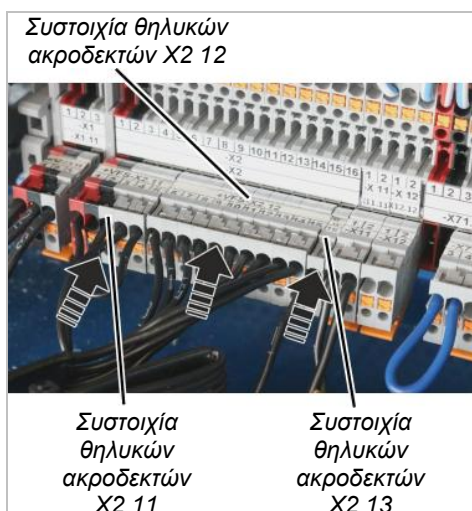
ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΘΗΛΥΚΟΎ ΒΎΣΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΕΚΤΗ



- ➔ Ανοίξτε το κουτί ρελέ γερανού.
- ➔ Εντοπίστε τη συστοιχία θηλυκών βυσμάτων X2.
- ➔ Αποσυνδέστε τη συστοιχία θηλυκών βυσμάτων.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΘΗΛΥΚΟΥ ΒΎΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΡΕΜΑΣΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Οι συστοιχίες θηλυκών βυσμάτων του κρεμαστού χειριστήριου έχουν ήδη τοποθετηθεί στο κουτί ρελέ γερανού και είναι εκεί διαθέσιμες.

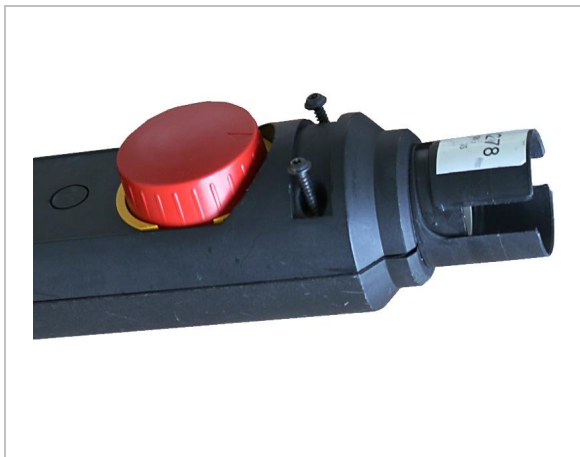


- ➔ Σύνδεση της συστοιχίας θηλυκών βυσμάτων του κρεμαστού χειριστήριου:
- Συστοιχία θηλυκών ακροδεκτών X2.11 (ακροδέκτης 1 έως 5)
 - Συστοιχία θηλυκών ακροδεκτών X2.12 (ακροδέκτης 6 έως 15)
 - Συστοιχία θηλυκών ακροδεκτών X2.13 (Ακροδέκτες 16 έως 27. Ανάλογα τον εξοπλισμό του γερανού μπορεί να μην υπάρχουν όλοι οι ακροδέκτες που περιγράφονται εδώ)
 - Συστοιχία θηλυκών ακροδεκτών X2.14 (Ακροδέκτες 28 έως 38. Ανάλογα τον εξοπλισμό του γερανού μπορεί να μην υπάρχουν όλοι οι ακροδέκτες που περιγράφονται εδώ ή η συστοιχία να λείπει τελείως)

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟΣ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Σετ ανταλλακτικών	Ονομασία είδους	Κωδικός είδους
Κόντυμα/Επιμήκυνση καλωδίου ελέγχου	Κόντυμα καλωδίου ελέγχου	308859
Τοποθέτηση πρόσθετης διάταξης εκτόνωσης έλξης	Στοιχείο για σύνδεση καλωδίων ελέγχου	102282
	Στερέωση πλήρους διάταξης εκτόνωσης έλξης (σετ) (μόνο για βαρούκλο αλυσίδας)	109795
	Συρματόσχοινο εκτόνωσης 3mm	572
Τοποθέτηση περιστροφικού διακόπτη/κουμπιού	Μονάδα διακοπών Περιστροφικός διακόπτης 0-1-2/2 Διακόπτης εναλλαγής	102271
	Μονάδα διακοπών Περιστροφικός διακόπτης 1-0-2/2 Διακόπτης εναλλαγής	102272
	Μονάδα διακοπών Περιστροφικό κουμπί 1-0-2/2 Διακόπτης εναλλαγής	102273
Τοποθέτηση πρόσθετου πλήκτρου	Μονάδα διακοπών Πλήκτρο 1-βαθμίδας/2 εναλλάξ	102274
Τοποθέτηση του πίνακα ένδειξης φορτίου	Μονάδα ενδείξεων 4 στοιχείων	102279
Τοποθέτηση διακόπτη με κλειδί/κουμπιού με κλειδί	Κλειδοδιακόπτης με μηδενική θέση. Το κλειδί αφαιρείται αριστερά 1 κανονικά ανοικτή, 1 κανονικά κλειστή επαφή	102276
	Κλειδί για διακόπτη αρ. 311	26486
	Κλειδοδιακόπτης με μηδενική θέση 2-βαθμίδων. Το κλειδί βγαίνει αριστερά και δεξιά 1 κανονικά ανοικτή, 1 κανονικά κλειστή επαφή	102277
	Κλειδί για διακόπτη αρ. 320	26487
	Κλειδοδιακόπτης με μηδενική θέση. Το κλειδί αφαιρείται αριστερά 1 κανονικά ανοικτή, 1 κανονικά κλειστή επαφή	102278
	Κλειδί για διακόπτη αρ. 311	26486
Στερέωση φαναριού ειδοποίησης	Φανάρι ειδοποίησης 110V-230V για ABUS-HT πλήρες	102280
	Φανάρι ειδοποίησης 48V για ABUS-HT πλήρες	102281

ΡΟΠΕΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ



Τύπος	Τύπος, μέγεθος και μήκος	Ποσότητα	Ροπή σύσφιγξης
HT D (άμεση μονάδα ελέγχου)	Αυτοδιατρητικές βίδες 3x25 mm	2x	0,8 Nm
HT S (μονάδα ελέγχου ρελέ)	Αυτοδιατρητικές βίδες 3x25 mm	2x	0,8 Nm



Τύπος	Τύπος, μέγεθος και μήκος	Ποσότητα	Ροπή σύσφιγξης
HT D (άμεση μονάδα ελέγχου)	Αυτοδιατρητικές βίδες 3,5x25 mm	4x	0,8 Nm
HT S (μονάδα ελέγχου ρελέ)	Αυτοδιατρητικές βίδες 3,5x25 mm	4x	0,8 Nm



Τύπος	Τύπος, μέγεθος και μήκος	Ποσότητα	Ροπή σύσφιγξης
HT D (άμεση μονάδα ελέγχου)	Αυτοδιατηρητικές βίδες 2,5x41,7 mm	4x ανά μονάδα διακοπών	0,4 Nm
HT S (μονάδα ελέγχου ρελέ)	Αυτοδιατηρητικές βίδες 2,5x28 mm	2x ανά πλήκτρο/πτεριστροφικό διακόπτη	0,2 Nm



Τύπος	Τύπος, μέγεθος και μήκος	Ποσότητα	Ροπή σύσφιγξης
HT D (άμεση μονάδα ελέγχου)	Αυτοδιατηρητικές βίδες 3x15 mm	2x	0,55 Nm
HT S (μονάδα ελέγχου ρελέ)	Αυτοδιατηρητικές βίδες 3x15 mm	2x	0,55 Nm



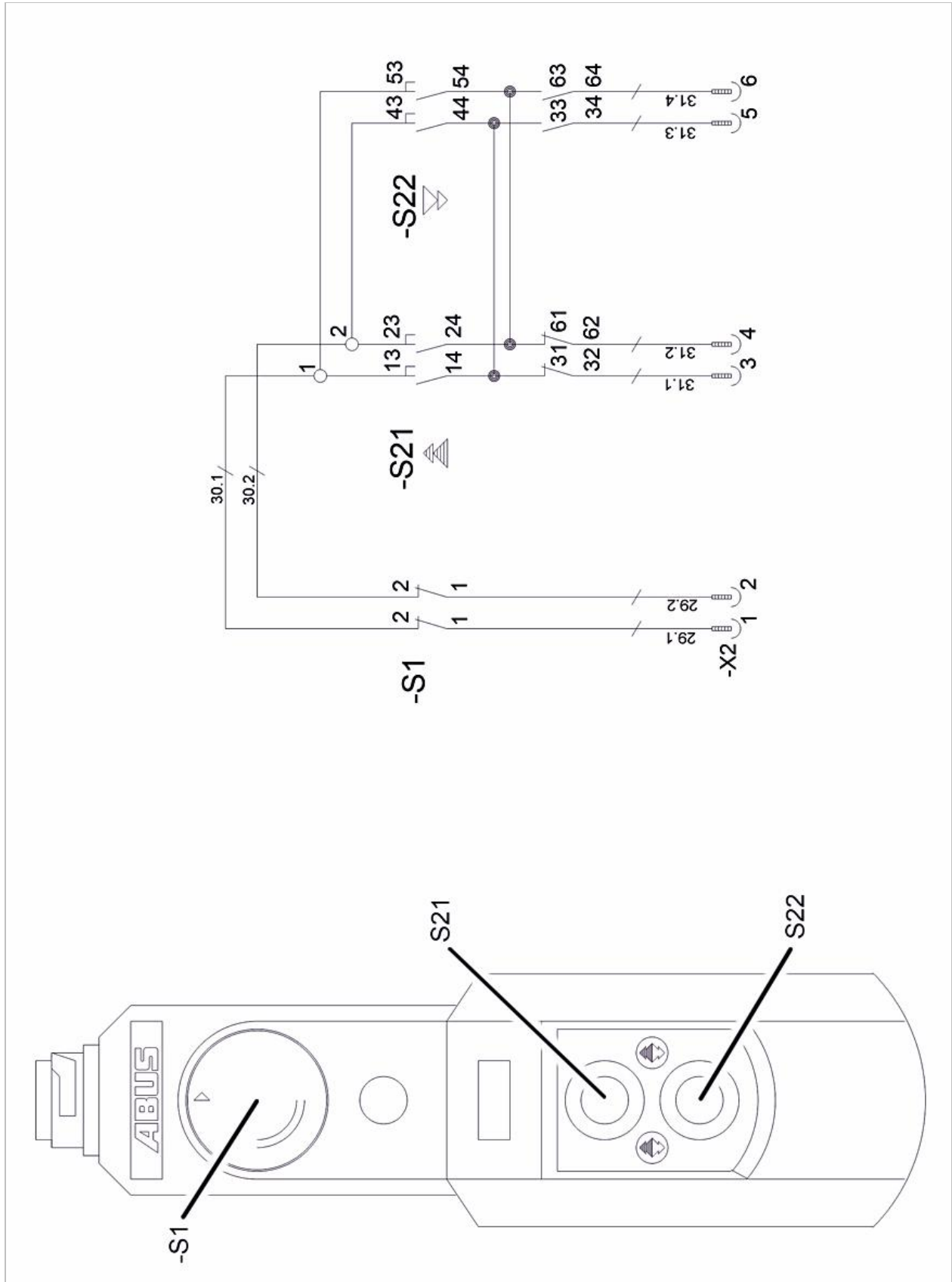
Τύπος	Τύπος, μέγεθος και μήκος	Ποσότητα	Ροπή σύσφιγξης
HT D (άμεση μονάδα ελέγχου)	Βίδες σύσφιγξης	2x	0,9 Nm
HT S (μονάδα ελέγχου ρελέ)	Βίδες σύσφιγξης	2x	0,9 Nm

ΣΧΕΔΙΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ

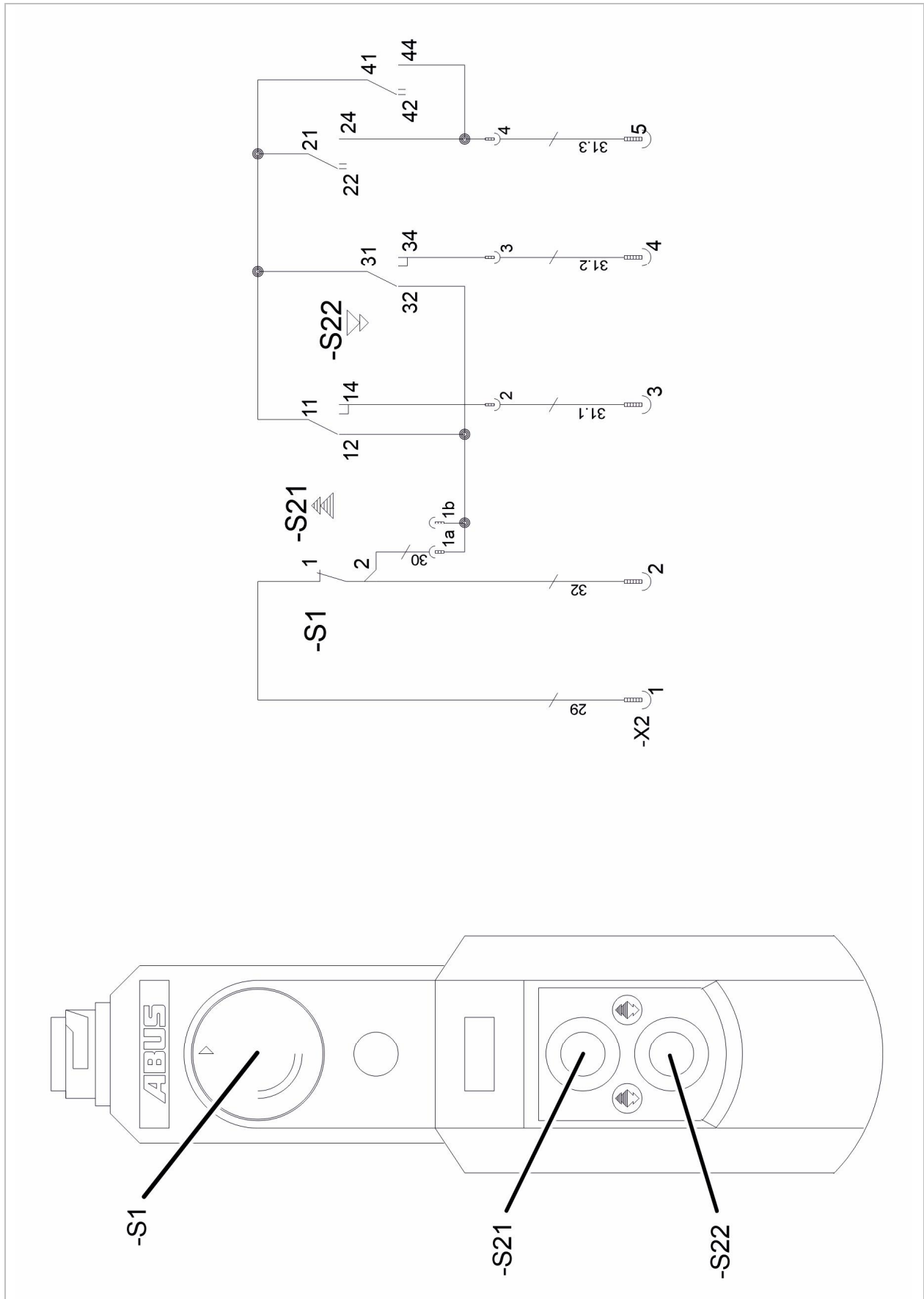
Τα ειδικά σχέδια συνδεσμολογίας διατίθενται από το σέρβις της ABUS. Βλέπε "Κέντρο εξυπηρέτησης της ABUS" σελίδα 35.

Συντομογραφία	Ονομασία
-A1	Πλακέτα τροφοδοσίας, πλακέτα απευθείας μονάδας ελέγχου
-H32	Υπερφόρτωση
-S1	Πλήκτρο διακοπής κινδύνου
-S11	Κόρνα
-S12	Βαρουλκοφορείο
-S13	Δίδυμο σύστημα ελέγχου
-S21	Πλήκτρο ανύψωσης
-S22	Πλήκτρο καθόδου
-S31	Οριακός διακόπτης κινδύνου
-S32	Απόβαρο
-S41	Πλήκτρο μετακίνησης βαρουλκοφορείου δεξιά
-S42	Πλήκτρο μετακίνησης βαρουλκοφορείου αριστερά
-S61	Πλήκτρο "Μετακίνηση γερανού εμπρός"
-S62	Πλήκτρο "Μετακίνηση γερανού πίσω"
-S85	Φως γερανού
-X2	Φίσα σύνδεσης για κρεμαστό χειριστήριο
-X21	Φίσα σύνδεσης για κινητήρα ανύψωσης

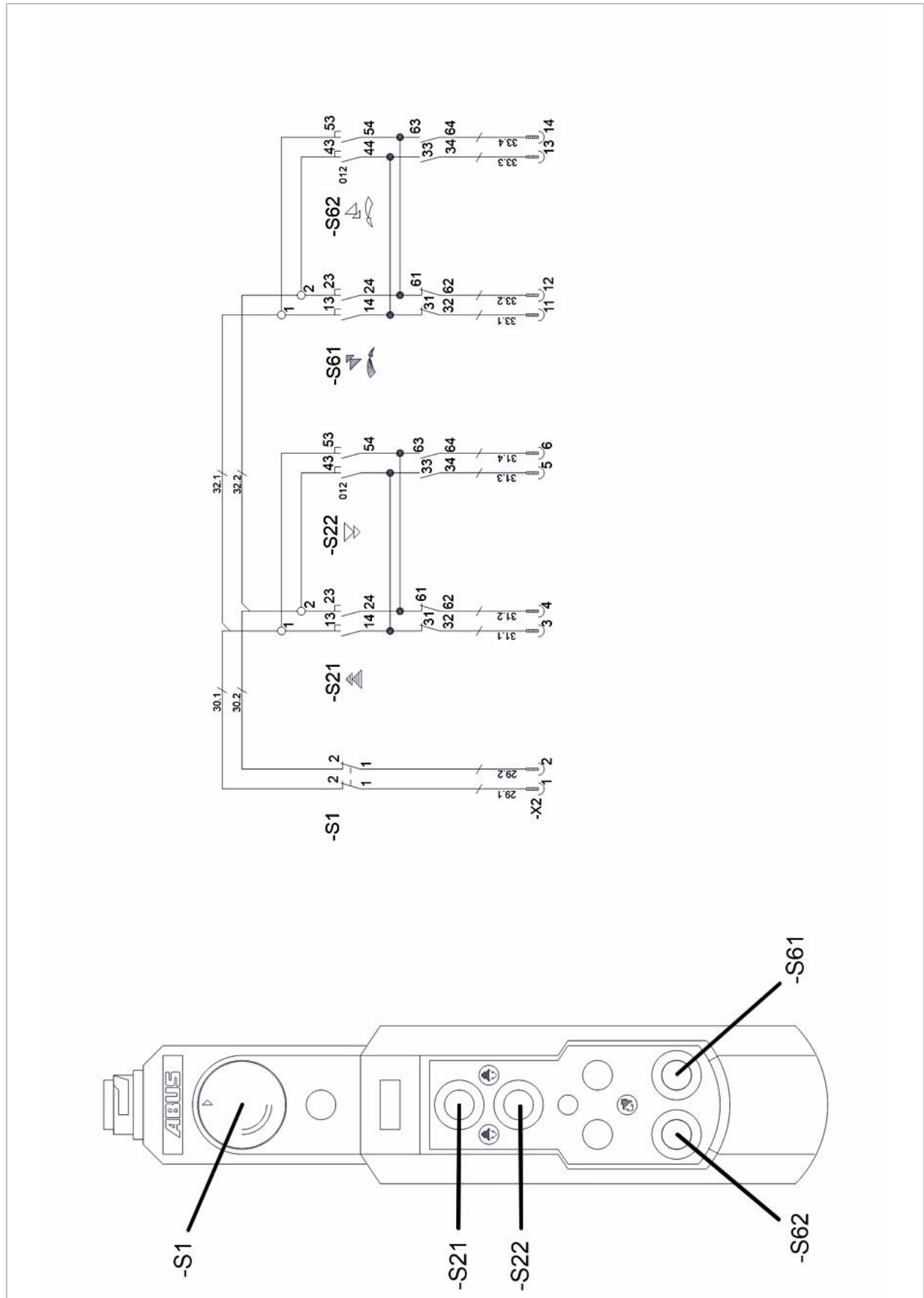
HT211 ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N200) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



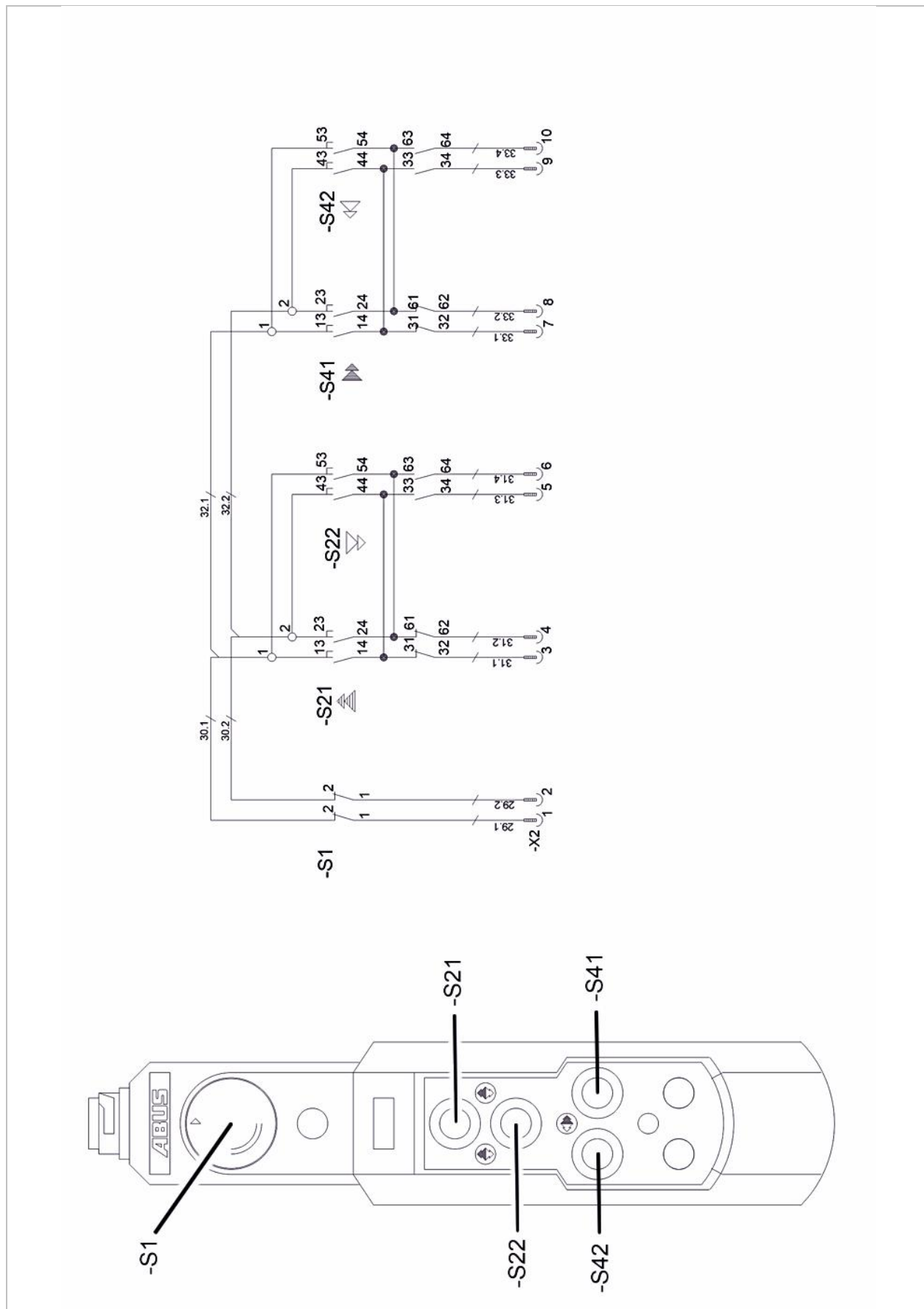
HT211 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N200) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



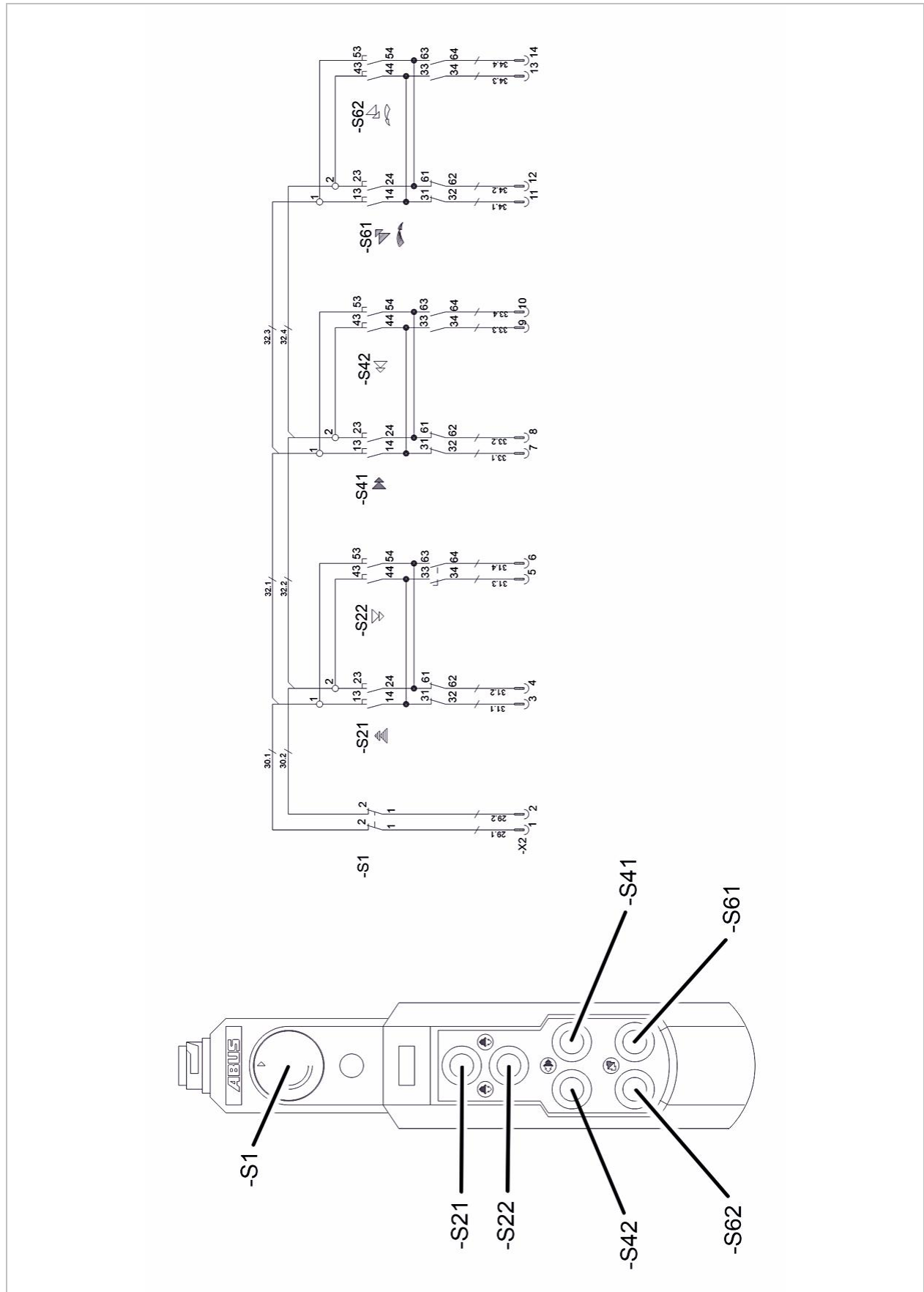
HT611 ΑΠΕΥΘΕΪΑΣ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N202K/S) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



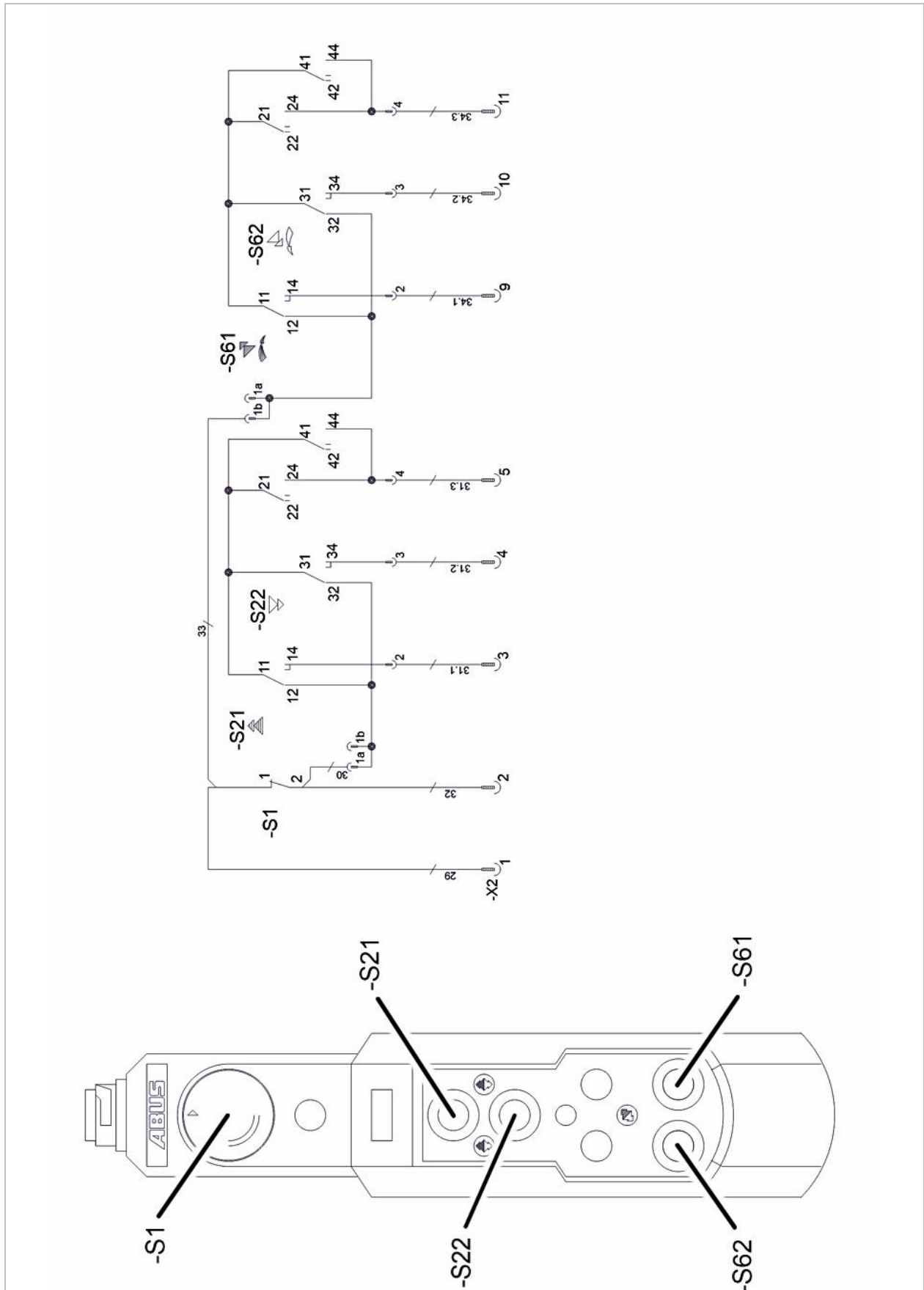
HT611 ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N220) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



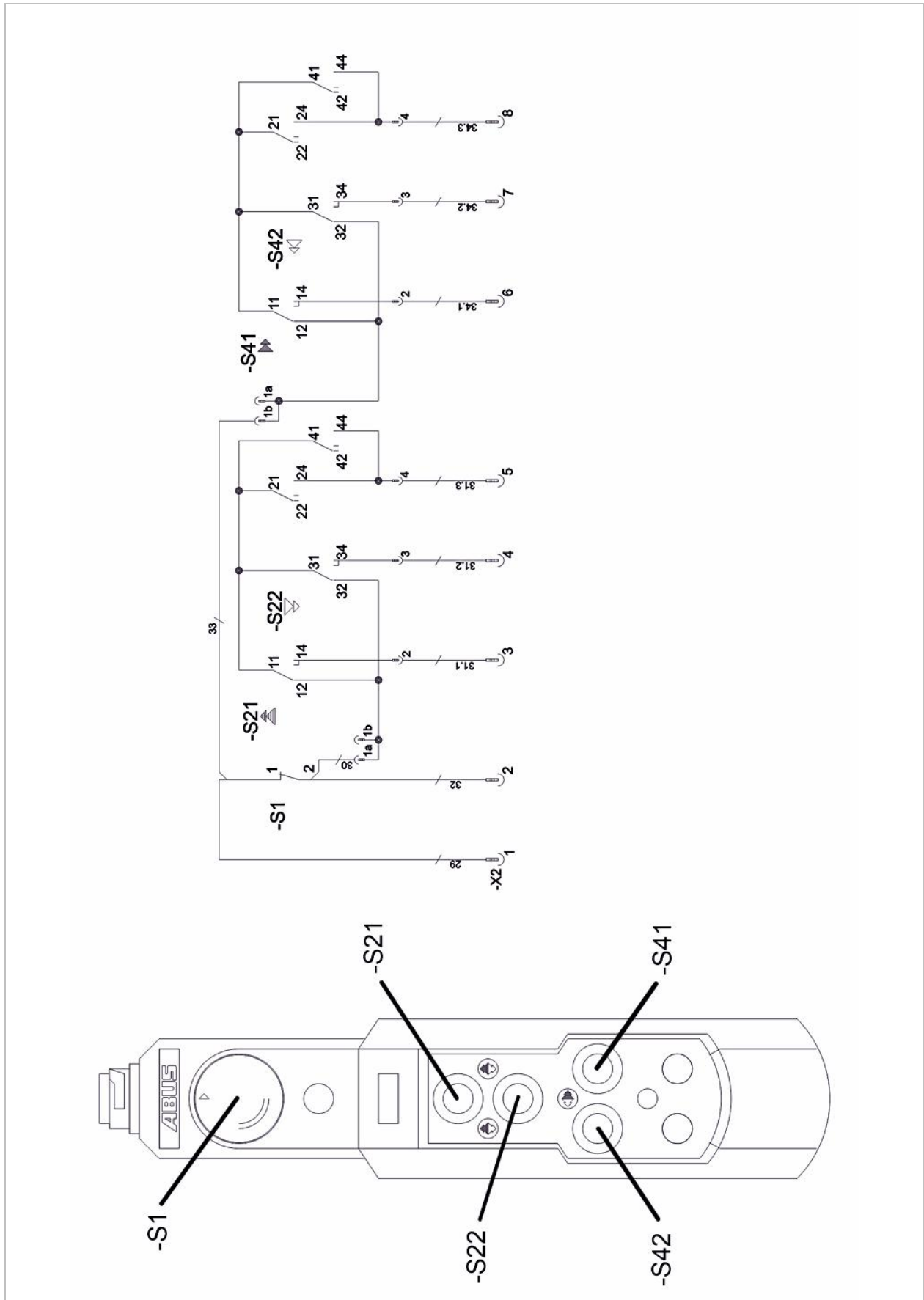
HT611 ΑΠΕΥΘΕΪΑΣ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N222K/S) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



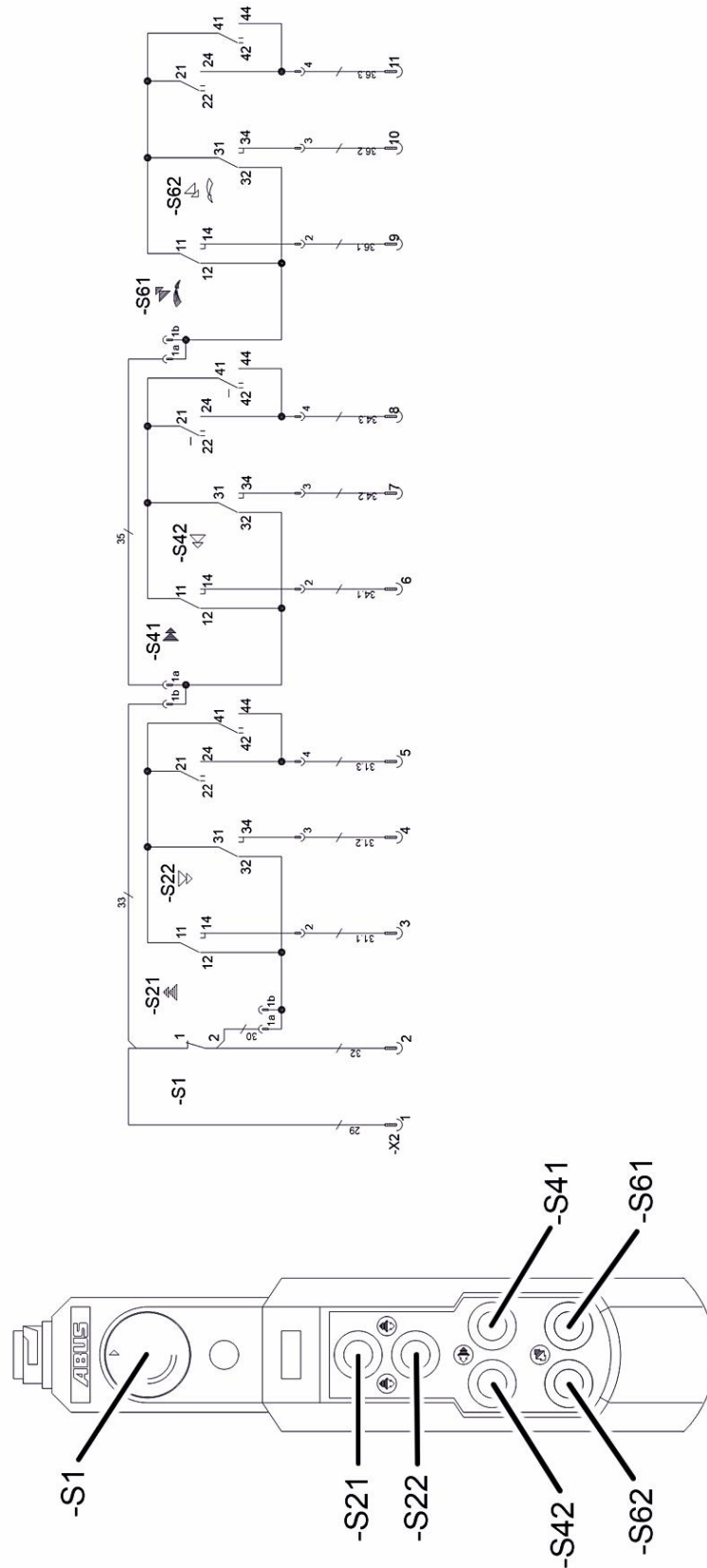
HT611 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N202K/S) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



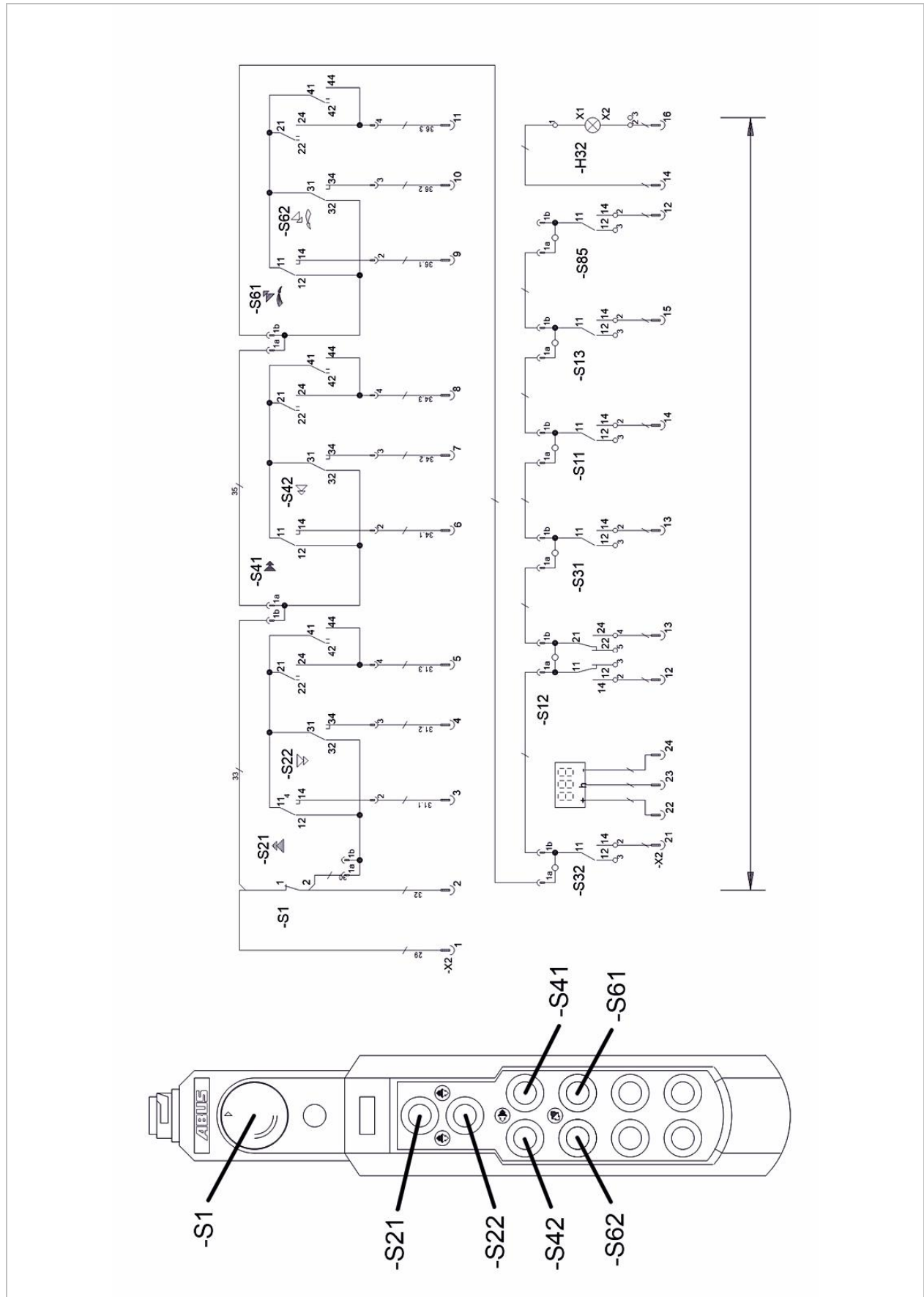
HT611 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N220) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



HT611 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N222K/S) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



HT1011 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (N222K/S) – ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ABUS

ΜΟΝΟ ΕΝΤΟΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

- ➔ Αν είναι δυνατό, έχετε μπροστά σας τον αριθμό προϊόντος, τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό πελάτη.
- ➔ Τηλεφωνήστε στο κέντρο σέρβις της ABUS:
 - Τηλέφωνο: 02261-37-237
- ➔ Εκτός των κανονικών ωρών καταστημάτων αφήστε μήνυμα στον τηλεφωνητή.
 - Το κέντρο σέρβις της ABUS θα σας καλέσει το συντομότερο δυνατόν.
- ➔ Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να περιγράψετε το πρόβλημα μέσω φαξ ή email:
 - Φαξ: 02261-37-265
 - eMail: service@abus-kransysteme.de

ΜΟΝΟ ΕΚΤΟΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

- ➔ Τηλεφωνήστε στην αντιπροσωπεία της ABUS ή στον τοπικό μας συνεργάτη επισκευής γερανών.

Η αντιπροσωπεία ή ο τοπικός συνεργάτης επισκευής γερανών της ABUS θα σας πληροφορήσει σχετικά με στοιχεία επικοινωνίας, υπεύθυνους και ώρες λειτουργίας.

ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ

Η δήλωση αυτή ισχύει ως δήλωση ενσωμάτωσης σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία περί μηχανημάτων παράρτημα II 1B, αν το κρεμαστό χειριστήριο ABUS εγκατασταθεί σε γερανό ή τοποθετηθεί εκ των υστέρων. Η έναρξη χρήσης του γερανού απαγορεύεται, μέχρι να διαπιστωθεί, ότι η εγκατάσταση που θα πρέπει να ενσωματωθεί το κρεμαστό χειριστήριο ABUS, ανταποκρίνεται στην ολότητα της στις διατάξεις των οδηγιών της ΕΚ στην ισχύουσα διατύπωση κατά την χρονική στιγμή της έκδοσης. Αν το κρεμαστό χειριστήριο ABUS παραδοθεί με ολοκληρωμένο σύστημα γερανού, ισχύει η δήλωση ενσωμάτωσης του γερανού. Τότε ετούτη η δήλωση ενσωμάτωσης είναι χωρίς σημασία.

Κατασκευαστής

ABUS Kransysteme GmbH
Sonnenweg 1
D – 51647 Gummersbach

Προϊόν

**Κρεμαστό χειριστήριο ABUS
στη βασική έκδοση**

Έτος κατασκευής
Αριθμός παραγγελίας

Από το 2012
Βλέπε σελίδα τίτλου

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για τη
σύνταξη του ειδικού τεχνικού φακέλου

Daniel Isenbeck
Διευθυντής Τεχνολογίας και Ανάπτυξης
ABUS Kransysteme GmbH
Sonnenweg 1
D-51647 Gummersbach

Με την παρούσα δήλωση δηλώνουμε
πως το αναγραφόμενο προϊόν
ανταποκρίνεται στις διατάξεις των
παρακάτω οδηγιών στην ισχύουσα
διατύπωση τη στιγμή της έκδοσης.

2006/42/EK
2014/35/EE
2014/30/EE

Μηχανήματα
Χαμηλή τάση
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Ειδικά εφαρμόστηκαν αυτά τα
εναρμονισμένα πρότυπα καθώς και τα
εθνικά πρότυπα, οι οδηγίες και οι
προδιαγραφές όπως και τα πρότυπα
που επίσης ισχύουν.

EN 13849-1
EN 13557

EN 60204-32
EN 61000-6-4
EN 61000-6-2
EN 60529
EN 300220-2

EN 301489-3

Ασφάλεια μηχανημάτων
Γερανοί - Ρυθμιστικά εξαρτήματα και συστήματα
ελέγχου
Ηλεκτρικός εξοπλισμός μηχανημάτων, γερανών
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, παρεμβολές
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ατρωσία
Προστασία μέσω του περιβλήματος (κωδικός IP)
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και θέματα
φάσματος εκπομπών (ERM) –
Electromagnetic compatibility and Radio
spectrum Matters (ERM) – Electromagnetic
Compatibility (EMC) standard for radio
equipment and services

Διατίθεται πλήρης τεχνικός φάκελος.

Τα παρεχόμενα εγχειρίδια λειτουργίας διατίθενται στη γλώσσα του χρήστη.

Αναλαμβάνουμε την υποχρέωση μέσω του τμήματός μας "Τεχνικής Τεκμηρίωσης" να αποστέλλουμε στις εποπτικές
αρχές της αγοράς, κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης τον ειδικό φάκελο για το ατελές μηχάνημα.

Gummersbach, 14 Ιανουαρίου 2025

Διευθυντής τμήματος ανάπτυξης ηλεκτρονικών
Willi Dick



Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου

Το περιεχόμενο αυτής της δήλωσης ανταποκρίνεται στο EN ISO 17050.

Η ABUS Kransysteme GmbH εφαρμόζει σύστημα διαχείρισης ποιότητας σύμφωνα με το DIN EN ISO 9001.

ABUS Kransysteme GmbH

Sonnenweg 1

D – 51647 Gummersbach

Τηλ. 0049 – 2261 – 37-0

Φαξ. 0049 – 2261 – 37-247

info@abus-kransysteme.de

Απαγορεύεται η παραπέρα διάδοση καθώς και η αναπαραγωγή αυτού του εγχειριδίου, η αξιοποίηση και διάδοση του περιεχομένου του, εφόσον δεν έχει επιτραπεί ρητά. Οι παραβάσεις τιμωρούνται με καταβολή αποζημίωσης. Επιφυλάσσονται όλα τα δικαιώματα για την περίπτωση της εκχώρησης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ή της καταχώρισης δείγματος χρήσης.

AN 120028EL004
2025-01-14

ABUS